

# KOCHERBURGBOTE

Mitteilungsblatt des Stadtbezirks Aalen-Unterkochen



**Ortsteilspaziergang zur Aktivierung von Innenentwicklungspotenzialen**

## PINmit! – Innenentwicklung neu denken

Im Rahmen des Innenentwicklungsmanagements der Stadt Aalen wird in allen sieben Ortsteilen ein neues Kommunikations- und Beteiligungskonzept mit einem digitalen und präsenten Beteiligungsformat durchgeführt. Am **Mittwoch, 29. September**, können Sie sich bei einem Ortsteilspaziergang in **Unterkochen** einbringen. Ihre Mitwirkung und Meinung zählt!

Seit vielen Jahren betreibt die Stadt Aalen aktiv Innenentwicklung, um den Flächenverbrauch im Außenbereich zu reduzieren und dadurch Landschaftsstrukturen, Freiräume, Naherholungsflächen sowie Flächen für die Landwirtschaft zu erhalten. Durch eine aktive Innenentwicklung werden Ortskerne, die Identität eines Ortes, der soziale Zusammenhalt sowie das Ortsbild gestärkt.

Gemeinsam mit Ihnen möchten wir nun einen weiteren Schritt gehen und im Rahmen eines Kommunikations- und Beteiligungskonzepts Ihnen in allen sieben Ortsteilen die Möglichkeit einer digitalen Beteiligung und einer Einbringung direkt vor Ort bieten, um weitere Innenentwicklungspotenziale zu aktivieren. Gefragt sind Ihre Innenentwicklungsideen für öffentliche und private Flächen, denn oftmals befinden sich große Potenziale in privatem Eigentum. Durch die Bebauung von Baulücken, Modernisierung von Wohngebäuden, Umnutzung von Scheunen oder Aufwertung von Grünflächen können die Ortskerne gestärkt und somit ein Mehrwert für die gesamte Bürgerschaft erreicht werden. Jedes einzelne Projekt kann Vorbild für weitere Projekte sein.

Das Konzept besteht aus zwei Bausteinen, der digitalen sowie analogen Beteiligung der Bürgerschaft, dadurch wollen wir allen Bürgerinnen und Bürgern die Chance geben, ihre Ideen auf unterschiedlichen Wegen einzubringen. In einem ersten Schritt hatten Sie von März bis Mai 2021 die Möglichkeit über die Onlineplattform PINmit! Ihre Ideen zu Ihrem Ortsteil digital einzubringen. Im zweiten Baustein werden die bislang eingebrachten Ideen bei den Ortsteilspaziergängen vorgestellt, diskutiert und über kleine mobile Workshops direkt vor Ort vertieft.

**Ortsteilspaziergang**  
**29. September, Unterkochen,**  
**17.00 Uhr, Rathausplatz**

Gemeinsam mit Ihnen werden wir bei diesem Ortsteilspaziergang mit eingebautem Workshop weitere Ideen

zur Aktivierung von Innenentwicklungspotenzialen sammeln und diskutieren. Im Anschluss besteht die Möglichkeit, bei gemütlichem Ausklang, zum Austausch mit Erstem Bürgermeister Steidle, Ortsvorsteher Stütz und Vertretern der Stadtverwaltung sowie zur Einbringung weiterer Ideen für Ihren Ortsteil. Ebenso können Sie sich über die Fördermittel „Flächen gewINNEN für Aalen“ und „100 Fassaden für Aalen“ informieren.

**Werden Sie aktiv, bringen Sie Ihre Ideen ein und gestalten Sie die Zukunft Ihres Ortsteils mit!**

Das Projekt wird vom Stadtplanungsamt Aalen, in Begleitung der Büros IDEEN | Büro für nachhaltige Kommunikation und Sippel | Buff, durchgeführt. Eine Förderung wird durch das Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Wohnungsbau Baden-Württemberg gewährt.

Der Spaziergang wird unter der aktuell geltenden Corona-Verordnung durchgeführt.



## Wochenmarkt in der Urlaubszeit

Der Unterkochener Wochenmarkt fällt an folgenden Tagen aus:  
**Freitag, 10. September 2021, und Freitag, 17. September 2021.**

Ab 24. September 2021 sind die Marktbesucher wieder freitags, von 07.30 bis 12.00 Uhr, auf dem Rathausplatz für Sie da!

## Amtliche Mitteilungen

### Bezirksamt am Freitag, 17. September 2021, nicht besetzt

Das Bezirksamt Unterkochen ist wegen einer internen Veranstaltung der Stadtverwaltung Aalen am

Freitag, 17. September 2021,  
nicht besetzt.

Wir bitten um Beachtung.

## Ferienstpaß mit der Zauberschule

Am 31. August kamen nochmal 6 angehende Zauberkünstler\*innen in den Sitzungssaal des Unterkochener Rathauses und waren mit Feuereifer dabei, die Kunststücke des Fortsetzungskurses zu lernen. Man kann deutlich sehen, wie viel Spaß und Freude die Kinder und auch ihre Zauberberlehrerin Josy bei der Sache hatten.

Die Josy (Margit Dehlinger) möchte sich an dieser Stelle ausdrücklich bei den Mitarbeiterinnen des Rathauses und bei Frau Morgenthal für die Hilfe bei der Vorbereitung des Sitzungssaales (coronagerecht hoch zehn) und die überaus freundliche Aufnahme im Rathaus, und das schon seit vielen Jahren, bedanken und freut sich schon jetzt auf das nächste Jahr auf ein Wiedersehen in Unterkochen.



## Altpapiersammlung



Am Samstag, 18. September 2021, ab 07.30 Uhr, findet in unserem Stadtbezirk eine Altpapiersammlung durch die Narrenzunft Bärenfänger Unterkochen statt

Auch die kommende Altpapiersammlung der Narrenzunft Bärenfänger wird als Bringsammlung durchgeführt.

Das Altpapier kann am Samstag, 18. September 2021, zwischen 07.30 Uhr und 13.00 Uhr am alten Sportplatz in Unterkochen abgegeben werden.

In Ausnahmefällen und nach vorheriger Anmeldung holen die Mitglieder der Narrenzunft Bärenfänger Ihr Altpapier gerne von zu Hause ab. Melden Sie sich hierzu bis zum 16. September 2021 beim Ansprechpartner Georg Engelmann unter Georg.Nzu@googlemail.com. Alternativ sind Anmeldungen zur Abholung auch telefonisch von Montag bis Freitag, zwischen 14.00 und 17.00 Uhr, bei Kai Rosner unter 01511/2123125 möglich.

## Maskenpflicht bleibt bei Stadt und im Rathaus bestehen

**Stadtverwaltung weist auf weiterhin bestehende Maskenpflicht hin und bittet um weiteres Tragen von FFP2-Masken im Rathaus**

Die geltende Corona-Verordnung des Landes schreibt seit dem 16. August 2021 das Tragen einer medizinischen Maske in geschlossenen Räumen vor. Die Stadt Aalen weist in diesem Zusammenhang auf die damit weiter geltende Maskenpflicht in städtischen Gebäuden und Einrichtungen sowie die geltenden sonstigen Maßnahmen innerhalb der jeweiligen Hygienekonzepte hin.

Auch wenn nun das Tragen einer medizinischen Maske formalrechtlich ausreicht, bittet die Stadt Aalen die Besucher\*innen der städtischen Gebäude, weiterhin FFP2-Masken zu verwenden. Diese Bitte richtet sich insbesondere an den nicht geimpften Personenkreis und wird zum Schutz der Besucher\*innen wie der Mitarbeiter\*innen bei der Stadtverwaltung ausgesprochen.

Die Stadt Aalen hat, wie viele andere Arbeitgeber auch, allen Mitarbeitenden ein Impfangebot unterbreitet. Die vollständige Immunisierung der geimpften Mitarbeiter\*innen ist dieser Tage abgeschlossen. Nicht alle konnten – aus verschiedenen Gründen – das Impfangebot annehmen, weshalb sowohl als Eigenschutz

als auch dem Schutz anderer Besucher\*innen wie Mitarbeiter\*innen weiterhin geraten wird, FFP2-Masken im Rathaus und anderen städtischen Gebäuden zu tragen.

## Neuer Grundstücksmarktbericht 2021

Die Geschäftsstelle des Gutachterausschusses Aalen Essingen hat am 23. August den neuen Grundstücksmarktbericht 2021 (Auswertungen zum Geschäftsjahr 2020) veröffentlicht.

Nach Auswertung des Geschäftsjahres 2020 stehen neue Informationen zur allgemeinen Entwicklung auf dem Aalener Grundstücksmarkt und seiner Teilmärkte, aktualisierte Sachwertfaktoren, Liegenschaftszinssätze sowie weitere zur Wertermittlung erforderliche Daten zur Verfügung. Der Grundstücksmarktbericht ist gegen eine Gebühr von 35,00 Euro (digital als PDF) bei der Geschäftsstelle erhältlich.

Die Informationen zum Aalener Grundstücksmarkt werden auch regelmäßig auf der Internetseite [www.aalen-gutachterausschuss.de](http://www.aalen-gutachterausschuss.de) bekanntgegeben.

Anfragen nimmt die Geschäftsstelle unter Tel. 07361/52-1610 bzw. E-Mail: [gutachterausschuss@aalen.de](mailto:gutachterausschuss@aalen.de) entgegen.

## Erneut Literatur am Vormittag in Unterkochen

Am Dienstag, 14. September, stellt Karin Haisch den Roman „Ich bleibe hier“ von Marco Balzano vor.

Im September wird die Veranstaltungsreihe „Literatur am Vormittag“ in Unterkochen fortgesetzt – nun auch wieder mit Frühstück am angestammten Ort im evangelischen Gemeindehaus „Albert-Schweitzer-Haus“.

Alle kennen ihn – den Kirchturm, der aus dem Südtiroler Reschensee herausragt und heute zahlreichen Touristen als Fotomotiv dient. Wie ein Fingerzeig erinnert die Kirchturm-

spitze an eine vor 70 Jahren untergegangene Welt, die sich unter der Wasseroberfläche befindet.

Erzählerin des Romans ist Trina, eine couragierte Frau, die ihrer Tochter Marica die Geschichte ihres Lebens erzählt. Die Familie aus Graun muss auf die zwei großen Herausforderungen ihrer Zeit reagieren: Sowohl zwischen 1939 und 1943 als auch in der Nachkriegszeit wurden sie dazu gezwungen, sich dazu zu entscheiden, entweder die Heimat zu verlassen oder mit allen Konsequenzen zu bleiben.

Am Dienstag, 14. September, um 09.00 Uhr, stellt Karin Haisch den Roman des mehrfach preisgekrönten Mailänder Schriftstellers Marco Balzano vor.

Wegen der begrenzten Teilnehmerzahl ist eine vorherige telefonische Anmeldung bei Monika Eichler unter Telefon 07361 87852 erforderlich. Es gilt die „3G-Regel“: Für die Teilnahme ist ein Impf- oder Genesungsnachweis erforderlich. Nichtimmunisierte Personen benötigen einen tagesaktuellen negativen Antigen-Schnelltest.

Die Veranstaltung findet in Kooperation mit der Stadtbibliothek Aalen in Unterkochen statt. Der Eintritt ist frei.

## GOA

### Altölentsorgung bei der GOA möglich

Ab sofort kann über die GOA auch Altöl entsorgt werden. Dies ist in Mengen von bis zu 200 Liter beim Problemstoffmobil möglich.

Während der Standzeiten des Problemstoffmobils kann ab sofort auf allen GOA-Wertstoffhöfen gegen Bar- oder Kartenzahlung Altöl in Mengen von bis zu 200 Liter ohne Anmeldung abgegeben werden. Berechnet wird pro angefangenem Liter 1,00 Euro. Die Standzeiten des Problemstoffmobils finden Sie auf Ihrem Abfuhrkalender oder auf der GOA-Homepage [www.goa-online.de](http://www.goa-online.de).

Größere Mengen Altöl können **nur mit vorheriger Anmeldung** gegen Entgelt ausschließlich auf dem Entsorgungszentrum Ellert freitags

während der Öffnungszeiten (April – Oktober: 07.30 – 18.00 Uhr, November – März: 07.30 – 17.00 Uhr) auf dem Wertstoffzentrum abgegeben werden. Die Annahme von größeren Mengen als 200 Liter ist nur nach vorheriger Absprache per Telefon unter 07174/2711-709 oder per E-Mail an [problemstoff@goa-online.de](mailto:problemstoff@goa-online.de) möglich. Vor Ort muss vom Kunden ein Laufzettel ausgefüllt werden.

Bitte beachten Sie, dass das Altöl frei von Polychlorierten Biphenylen (PCB), z. B. kein Trafoöl, sein muss, da es sich hierbei um giftige und krebsauslösende organische Chlorverbindungen handelt.



### „Erst der Kurs und dann der Hund“ VHS-Angebot für angehende Hundehalter

Im Oktober startet bei der Volkshochschule Aalen wieder „Erst der Kurs und dann der Hund“. Der Kurs umfasst insgesamt 4 Theorieabende, jeweils montags am 11., 18., 25. Oktober und 08. November von 19.00 Uhr – 20.30 Uhr, kombiniert mit einem abschließenden Praxisunterricht im Tierheim Dreherhof. Um allen Interessenten eine unkomplizierte und sichere Teilnahme zu ermöglichen, wird der Kurs wieder Online über das Meeting-Tool Zoom durchgeführt; der Praxisteil beim Tierheim Dreherhof findet, sofern die dann geltenden Corona-Regelungen dies zulassen, aber live statt.

Beim Kurs bekommen Hundinteressenten alle Infos, die für die Entscheidung zur Anschaffung eines neuen vierbeinigen Familienmitglieds wichtig sind und umfassendes Grundwissen über Hunde, Hundehaltung und -erziehung.

Der Kurs kann auch als Wissensvermittlung für den in Baden-Württemberg geplanten Hundeführerschein dienen.

Kursleiterin ist Angelika Prinz. Anmeldung über die Homepage der VHS Aalen, per Telefon unter 07361 9583-0 oder per Email: [info@vhs-aalen.de](mailto:info@vhs-aalen.de)



**Notdienste**

**Apotheken-Notdienst**

»Änderungen vorbehalten«

jeweils 8.30 Uhr bis 8.30 Uhr des Folgetages!  
Aktueller Notdienst unter [www.aponet.de](http://www.aponet.de)

**Freitag, 10.09.2021**

**Apotheke im Kaufland  
Ellwangen**  
Dr.-Adolf-Schneider-Str. 20,  
Tel. 07961/90510

**Härtsfeld-Apotheke  
Aalen-Ebnat**  
Ebnater Hauptstr. 44  
Tel. 07367/4454

**Samstag, 11.09.2021**

**Kochertal-Apotheke  
Oberkochen**  
Heidenheimer Str. 16  
Tel. 07364/7666

**Stifts-Apotheke  
Ellwangen**  
Priestergasse 9  
Tel. 07961/90400

**Sonntag, 12.09.2021**

**Apotheke am ZOB Aalen**  
Bahnhofstr. 32  
Tel. 07361/69020

**Montag, 13.09.2021**

**Apotheke am Markt  
Westhausen**  
Dalkinger Str. 6  
Tel. 07363/953444

**Rems-Apotheke Essingen**  
Bahnhofstr. 33  
Tel. 07365/5115

**Dienstag, 14.09.2021**

**Apotheke im Facharztzentrum  
Aalen**  
Weidenfelder Str. 1  
Tel. 07361/559833

**Mittwoch, 15.09.2021**

**Marien-Apotheke  
Aalen-Unterkochen**  
Rathausplatz 8  
Tel. 07361/88213

**Nepomuk-Apotheke  
Ellwangen**  
Nikolaistr. 12  
Tel. 07961/904070

**Donnerstag, 16.09.2021**

**Gaia-Apotheke Aalen**  
Wilhelm-Merz-Str. 18/1  
Tel. 07361/556200

**Apotheken-Notdienst**

Der aktuelle Apotheken-Notdienst kann bei der Landesapotheken-Kammer Baden-Württemberg unter E-Mail <http://www.lak-bw.net> oder <http://www.notdienst-portal.de> abgerufen werden.

Apotheken-Notdienstfinder  
kostenfrei aus dem Festnetz  
Tel. 0800/0022 8 33  
Handy max. 69 ct/min.  
Tel. 22 8 33



**Rettungsdienst-  
Notfallrettung/Notarzt**

Der Notarzt für akut lebensbedrohliche Zustände ist rund um die Uhr zu erreichen unter **112**

**Notfallpraxis Aalen –**

am Ostalb-Klinikum Aalen  
Im Kälblesrain 1, 73430 Aalen  
Öffnungszeiten:

Mittwoch, 13.00 Uhr bis 22.00 Uhr  
Freitag, 16.00 Uhr bis 22.00 Uhr  
Samstag, Sonntag, Feiertag,  
8.00 Uhr bis 22.00 Uhr

**Hausärztlicher Notdienst**

**116117**

**Augenärztlicher Notdienst**

**0180/50112098**

**Zahnärztlicher Notdienst**

**0711/7877788**

**Die Polizei-Notruf 110**

ist wie folgt zu erreichen:  
Polizeiposten Oberkochen  
**07364/95599-0**

außerhalb der Dienstzeiten:  
Polizeirevier Aalen **07361/5240**

**Feuerwehr-Notruf**

**112**

**Krankentransporte**

**19222**

**Kostenloses  
Parken**

in der Rathaus-Tiefgarage  
in Unterkochen – mit  
Parkscheibe bis zwei Stunden



**Schulmitteilungen**

**Kocherburgschule  
Unterkochen**



Schulbeginn an der  
Kocherburgschule Unterkochen  
im Schuljahr 2021-22

**13.09.2021, 08.30 Uhr,**  
Kl. 2 – 4 und 6 – 10,

**14.09.2021, 09.45 Uhr,**  
Aufnahmefeier der Klassen 5 in der  
Mensa der Kocherburgschule Unter-  
kochen

**15.09.2021, 09.00 Uhr,**  
Klassen 1, öcum. Gottesdienst in der  
Wallfahrtskirche, 09.45 Uhr Einschul-  
ungsfeier in der Festhalle in Unter-  
kochen

**Neues aus der Bücherei**

**Öffnungszeiten der  
Büchereien Fachsenfeld,  
Unterkochen und  
Wasseralfingen seit  
01. September**

Am 01. September kehrten die Büchereien in Fachsenfeld, Unterkochen und Wasseralfingen zu den üblichen Öffnungszeiten zurück.

Vom 01. bis 31. August galt in den Außenstellen der Stadtbibliothek in Fachsenfeld, Unterkochen und Wasseralfingen ein „Sommerfahrplan“ mit Öffnungszeiten überwiegend in den Vormittagsstunden.

Seit Mittwoch, 01. September, gelten in allen Zweigstellen wieder die regulären Öffnungszeiten: in Fachsenfeld und in Unterkochen am Montag, Mittwoch und Freitag jeweils von 14.00 – 18.00 Uhr; in Wasseralfingen am Montag, Mittwoch und Freitag ebenfalls von 14.00 – 18.00 Uhr, außerdem am Samstag von 10.00 – 12.00 Uhr.

## Umfrage der Stadtbibliothek – mitmachen und gewinnen!

Mit einer Umfrage möchte die Stadtbibliothek Aalen Aufschluss über den Bekanntheitsgrad und die Nutzung ihrer digitalen Angebote erhalten.

Nicht erst seit Corona sind so genannte 24/7-Angebote für Bibliotheken immer wichtiger geworden. Um mehr über den Bekanntheitsgrad und die Nutzung ihrer digitalen Angebote zu erfahren, startet die Stadtbibliothek Aalen jetzt eine Umfrage unter ihrer Nutzerschaft und ihren Besucher\*innen. Eine Teilnahme an der Befragung ist in allen vier Büchereien in Papierform oder über ein Online-Formular auf der Bibliotheks-Homepage [www.stadtbibliothek-aalen.de](http://www.stadtbibliothek-aalen.de) möglich.

Das Ausfüllen des Fragebogens dauert nicht länger als drei Minuten. Unter allen Teilnehmer\*innen, die bei der Umfrage ihre E-Mail-Adresse angeben, verlost die Bibliothek Gutscheine für eine Jahres- und zwei Halbjahreskarten. Es ist aber auch eine anonyme Teilnahme an der Befragung möglich.

### Neues aus der Bücherei Unterkochen

#### Achtung!!!!!!!!!!!!!!

Am Freitag 17. September 2021, ist die Bücherei Unterkochen nicht geöffnet.

### Unsere Öffnungszeiten

Montag, Mittwoch und Freitag  
14.00 – 18.00 Uhr

### Unser Ferienprogramm:

#### Bücherrallye

Die Bücherrallye führt dieses Jahr durch Asterix und Obelix

Die Quizfragen gibt es für das Grundschulalter und für Kinder ab 10 Jahren. Für die Beantwortung der Fragen sind zahlreiche Bücher nötig, die sie

auf einem Büchertisch in der Bücherei Unterkochen mit den Quizbögen vorfinden. Es gibt ein Gewinnspiel, das von der Kulturgemeinde Unterkochen gesponsert wird. Teilnehmen können nur in der Bücherei Unterkochen gelöste Bögen.

Die Bücherrallye läuft vom 02.08.2021 – 30.09.2021.

#### Buchausstellung

Unsere Buchausstellung „Rund um Asterix und Obelix“ in den Sommerferien passend zur Bücherrallye vom 02.08.2020 – 30.09.2021 in der Bücherei Unterkochen während den Öffnungszeiten.

#### „Blinde Verabredungen“

Gibt es bereits in vielen Büchereien, wie man z.B. auf Instagram unter #blinddatewithabook sehen kann. In Packpapier verpackte Bücher, versehen mit kurzen Stichwörtern, die neugierig machen. So sieht man bei der Ausleihe weder das Cover, noch Autor oder Titel. Vielleicht eine Idee für den bevorstehenden Sommerurlaub? Die „Blind Dates“ warten in der Bücherei Unterkochen auf alle Buchliebhaber ob groß oder klein. Blind Date with a book“ gibt es vom 02.08.2021 – 13.09.2021.

### Unsere neuen

#### Kinderbücher:

#### Laura und die kleine Robbe

(Erstes Lesealter)

Laura verbringt die Ferien mit jüngem Bruder bei Tante Irmi auf einer kleinen Insel. Ihr Haus liegt direkt am Meer und gleich am 1. Abend entdecken Laura und ihr Stern einen einsamen Heuler am Strand. Als die Robbenmutter nicht auftaucht, kommt der Heuler zur Seehundstation. Für Leseanfänger ab 7.

#### Lenk, Fabian:

#### Die Gefahren in den Dungeons

(Abenteuer)

Bd. 7. – Wieder einmal reisen Finn, Josh und Ela mithilfe des Portals in die Welt der Würfel. Dieses Mal haben sie sich von einem Unbekannten herausfordern lassen. Aber was will dieser General Liuncra von ihnen? „Gefangen in der Welt der Würfel“, 7. Ab 9.

#### Young Donald Duck

(Comic)

Neues Schuljahr, neues Glück! Der junge Donald Duck ist zurück im Emil-Erpel-Internat, und es wird wieder fleißig gepaukt, bis die Leistungen auf Bestnoten stehen und die Lehrer ein Lobeshymnen auf Donald pfeif... fff! Wer's glaubt! Auf dem Plan stehen jede Menge Ulk und Unsinn, Streiche und Schabernack, Dummheiten und ... das erste richtige Date? Das klingt vor allem nach Gefühlswirrwarr! Zum Glück sind Donalds Freunde stets an seiner Seite!

#### Tonie:

#### 101 Dalmatiner

Die jungen Dalmatiner-Welpen verzaubern nicht nur ihre Hundeltern Pongo und Perdita, sondern auch kleine und große Hörer\*innen. Doch als sie entführt werden, beginnt eine spannende Rettungsaktion, um die Kleinen schnell wieder mit ihren Eltern zu vereinen. Hörspiel ab 4 Jahren.

#### Die kleine Hummel Bommel – Die kleine Hummel Bommel sucht das Glück

Die kleine Hummel Bommel: Eigentlich haben Hummeln viel zu kleine Flügel, um fliegen zu können – auch die kleine Hummel Bommel. „Mit deinen winzigen Flügeln kannst du nie und nimmer fliegen!“, lachen die anderen Insektenkinder Bommel aus. Doch bald erkennt die kleine Hummel, dass sie keine größeren Flügel, sondern nur eine Portion Mut zum Fliegen braucht.

Die kleine Hummel Bommel sucht das Glück: Die kleine Hummel Bommel macht sich auf in die große weite Welt: Sie packt ihren kleinen Rucksack und geht auf die Suche nach dem Glück. Ihre Reise führt sie durch die verschiedensten Städte – über London, New York bis nach Paris. Doch als Bommel dort über den Dächern der Stadt sitzt und die leere Brotdose von Mama Hummel öffnet, erkennt sie: Das Glück ist da, wo man zu Hause ist, wo Familie und Freunde sind. Hörspiel mit Liedern ab 3 Jahren.

#### Mulan

Die Geschichte von Mulan ist spannend, außergewöhnlich und manchmal auch ganz schön komisch. Damit

ihr alter Vater nicht in den Krieg ziehen muss, verkleidet sie sich heimlich als Mann und schließt sich der Armee an. Begleitet wird sie dabei vom tollpatschigen Drachen Mushu, gesprochen von Otto Waalkes, der für so manchen Lacher sorgt. Ob Mulan auffliegen wird? Hörspiel mit Liedern ab 4 Jahren.

**Ostwind 1 – Zusammen sind wir Frei**  
Mika ist außer sich vor Wut. Weil sie die Versetzung in die nächste Klasse nicht geschafft hat und obendrein mit ihrer Freundin aus Versehen das Auto ihres Lehrers abgefackelt hat, heißt es, den Sommer lang zu büffeln – und das ausgerechnet auf dem Pferdegestüt ihrer strengen Großmutter. Doch in der dunkelsten Box des Pferdestalls findet sie den wilden und scheuen Hengst Ostwind, den weder die beste Springreiterin am Hof noch Mikas Großmutter bändigen können. Das ist der Beginn einer ungewöhnlichen Freundschaft, denn Mika entdeckt ihre ganz besondere Gabe: Sie spricht die Sprache der Pferde! Wird sie es schaffen – entgegen allen Widerständen – Ostwind zu zähmen? Hörspiel ab 8 Jahren.

#### PAW Patrol –

**Die Rettung der Meeresschildkröten**  
„Kein Einsatz zu groß, keine Pfote zu klein!“ Das ist das Motto von Ryder und seinen Fellfreunden, die stets zur Stelle sind, wenn irgendjemand in der Abenteuerbucht ihre Hilfe braucht. Chase & Co. erleben die wildesten Abenteuer und gleich 4 davon findet ihr auf diesem Tonie. Hörspiel ab 3 Jahren.

#### Trolls. Finde dein Glück

Die Trolls sind ein buntes Volk, bekannt für ihre besonders gute Laune, kunterbunte Haare und die Leidenschaft für fröhliche Lieder. Vor vielen Jahren sind die Trolls vor den finsternen und unglücklichen Bergen geflohen und leben seitdem friedlich in einem ruhigen Tal. Doch bei einer großen Party geht plötzlich alles schief. Prinzessin Poppy entscheidet, sich auf eine tollkühne Mission zu begeben: Sie will ihre Freunde retten und die Berge überzeugen, dass man Glück nicht essen kann. Hörspiel ab 5 Jahren.

#### Romane:

##### Benedict, Marie:

###### Lady Churchill

(Biografie)

Clementine Hozier ist 23 Jahre alt, als sie den 10 Jahre älteren britischen Handelsminister Winston Churchill heiratet. Gemeinsam gehen sie durch die Höhen und Tiefen des Politikerlebens und stehen persönliche Schicksalsschläge durch. Der 2. Weltkrieg fordert ihnen schließlich alles ab.

##### Kronberger, Ruth:

###### Frau Merian und die Wunder der Welt

(Biografie)

Die Künstlerin und Naturforscherin Maria Sibylla Merian (1649-1717) kann in Amsterdam schwer Fuß fassen. Deswegen folgt sie ihrem Lebens Traum und segelt nach Surinam. Dort fertigen sie und ihre jüngere Tochter atemberaubende Bilder von Flora und Fauna an. Auch die Liebe folgt ihnen nach Südamerika.

##### Lester, Natasha:

###### Die Farben der Frauen

(Frauen)

Im Hinterzimmer der Apotheke ihres Vaters stellt Leonora heimlich Kosmetika her. Sie träumt von einem eigenen Laden. In New York scheint sich dieser Wunsch zu erfüllen. Der Preis, den Leo zahlt, ist gewaltig, führt aber letztendlich ins Glück.

##### Mundt, Angélique:

###### Trauma

(Thriller)

Die Sängerin Leila erwacht traumatisiert in einer Psychiatriestation. Sie soll ihren Produzenten erstochen haben, kann sich aber nicht daran erinnern. Eine Therapeutin will helfen, ahnt jedoch nicht, dass Leila einer fiesen Intrige zum Opfer zu fallen droht.

##### Suiter Clarke, Amy:

###### Der Countdown Killer

(Thriller)

Ein Serienkiller, dessen Verbrechen nie aufgeklärt wurden: Der Countdown-Killer entführte Frauen nach einem bestimmten Muster. Alle wurden sieben Tage später tot aufgefunden. Die Serie riss erst ab, als ein Opfer entkam. 24 Jahre später rollt Elle den Fall in ihrem True-Crime Podcast auf!

## Vereine

### FV 08 Unterkochen



Aktive – 25.08.2021

#### FV 08 Unterkochen I –

SV Lauchheim

1:0 (1:0)

Bezirkspokal 2. Runde

Aufstellung: Schlipf – J. Mittelbach, Schwarzer, Viehöfer – Ebert, Eller, Bougram, T. Mittelbach (85. L. Feuchter), Ilg – Volk (77. Steidle), Eckstein (70. Pofperl)

In der 2. Runde des Pokals traf unsere Mannschaft wie im letzten Jahr auf Bezirksliga-Konkurrent SV Lauchheim. Von Beginn an versuchte man, Druck auf den Gegner auszuüben. Tim Eckstein hatte dabei gleich nach zwei Minuten eine erste Gelegenheit. Die Gäste aus Lauchheim standen aber insgesamt recht sicher und waren auch bei Kontern gefährlich, ohne jedoch zu ganz großen Torchancen zu kommen. Selbst ließ man in dieser Phase die Zielstrebigkeit und vor allem die Genauigkeit im Passspiel vermissen und so war das Spiel entsprechend zerfahren. Dennoch kam man immer wieder in den gegnerischen Sechzehner, wo dann aber die Kaltschnäuzigkeit fehlte. Was man dann aber selbst nicht schaffte, besorgte dann der Gegner durch ein Eigentor zum 1:0 in der 31. Minute. Jonas Ilg setzte sich über rechts durch, passete nach innen zu Eckstein, doch ein Lauchheimer Fuß war dazwischen und der Ball landete im Netz. Das Tor gab der Mannschaft mehr Sicherheit und Lauchheim tat sich schwer, wirklich Druck zu machen und so ging es mit der knappen Führung in die Pause. Nach dem Wechsel änderte sich zunächst recht wenig. Selbst war unsere Mannschaft mit wenig Risiko bemüht, ein zweites Tor nachzulegen. Die Gäste waren kaum einmal gefährlich und intensivierten ihre Bemühungen erst in der Schlussviertelstunde. Dort wechselten sich dann lange Ball in den Sechzehner von Torwart Schlipf mit Konterchancen für unsere Mannen ab. Die beste Chance für Lauchheim wurde bereits in der Nach-

spielzeit mit einem Kopfball aus 7 m vergeben, während auf der anderen Seite Ebert das 2:0 auf dem Fuß hatte. Ganz zum Schluss wurde es nach einer Roten Karte gegen Lauchheim wegen einer Notbremse noch einmal hitzig, doch man brachte auch die gut acht Minuten Nachspielzeit noch über die Bühne. So blieb es beim insgesamt verdienten, wenn auch hinten raus mit etwas Glück behaupteten, 1:0-Sieg und dem Weiterkommen in Runde 3.

Torschütze: 1:0 Muck (31., ET)

**TSG Hofherrnweiler/  
Unterrombach II –  
FV 08 Unterkochen I 7:5 n.E. (2:2, 0:1)  
02.09.2021 Bezirkspokal 3. Runde**

Aufstellung: Schlipf – J. Mittelbach, F. Funk, Viehöfer, Patzer (17. Stütz) – Ebert, Eller, Bougram, Volk (71. Ilg) – T. Mittelbach (67. Eckstein)

In der dritten Pokalrunde musste man erneut gegen einen Bezirksliga-Konkurrenten ran. Gegner war diesmal die Verbandsliga-Reserve der TSG Hofherrnweiler/Unterrombach. Wie schon am Sonntag tat man sich in den ersten 25 Minuten äußerst schwer, überhaupt ein sicheres Kombinationsspiel aufzubauen. Auch war man erneut mit Fehlern im Spielaufbau anfällig für Konter und hatte da durchaus auch etwas Glück. Erst nach einer halben Stunde konnte man langsam etwas die Spielkontrolle gewinnen und über die eine oder andere Standard-situation wurde man auch gefährlicher in Richtung TSG-Tor. Eine dieser Eckbälle durch Niklas Schwarzer führte dann auch zum 0:1 per schönem Kopfball von Dominik Eller. Diese Führung gab der Mannschaft mehr Sicherheit und auch nach der Halbzeitpause war man zunächst am Drücker. Mit einem tollen Solo in der 52. Minute erhöhte Niklas Schwarzer dann sogar auf 0:2. Alles sah nach einem Sieg der Grün-Weißen aus, doch wie schon am Wochenende gegen Bettringen ließ man erneut nach gut einer Stunde nach und verlor die Spielkontrolle. Dazu kamen völlig unnötige Ballverluste und Fehler, wovon dann einer zum 1:2 in der 62. Minute

führte. Vor allem über die linke Seite rollten nun zahlreiche Angriffe, wovon einer schon früher zum Ausgleich hätte führen müssen, doch Frank vergab völlig freistehend. Was dem Gegner nicht gelang, schaffte man dann erneut selbst. In der 71. Minute brachte man den Ball im eigenen Fünfmeterraum nicht weg und legte bestmöglich für Derenda auf, der in aller Ruhe den Ball flach einschießen konnte. Nun war das Spiel auf den Kopf gestellt und man hatte größte Mühe, in der Schlussviertelstunde ein weiteres Tor zu verhindern. Selbst hatte man kaum Kontergelegenheiten und so musste man bis in die Nachspielzeit zittern. Dominik Schlipf verhinderte dort noch einmal mit einer starken Parade den K.o. Diesen gab es dann allerdings im anschließenden Elfmeterschießen, als alle TSG-Kicker die Nerven bewahrten und man durch einen eigenen Fehlschuss schlussendlich als Verlierer vom Feld ging. Damit war erneut früh Schluss im Pokalwettbewerb, wie schon im Vorjahr in Runde 3.

Tore: 0:1 Eller (37.), 0:2 Schwarzer (52.), 1:2 Kurz (62.), 2:2 Derenda (71.)

**Aktive – 29.08.2021**

**FV 08 Unterkochen I –  
SG Bettringen 2:2 (2:1)  
Bezirksliga 2. Spieltag**

Aufstellung: Schlipf – Viehöfer, F. Funk, J. Mittelbach – Bougram (74. Eller), Ebert, Ilg, Schwarzer, Volk – T. Mittelbach, Eckstein (82. Patzer)

Im ersten Heimspiel der Saison gab es gleich zu Beginn eine kalte Dusche. Ein völlig unnötiger Freistoß am eigenen Sechzehner ging durch die Mauer durch zum 0:1. In der Folge war die SGB vor allem wacher und konnte immer wieder Fehler im Aufbauspiel unserer Mannschaft zu Kontern nutzen. Für ein weiteres Tor reichte es zunächst nicht, da Torwart Schlipf hervorragend im eins gegen eins hielt. Langsam drehte sich das Blatt nun und man konnte immer bessere Gelegenheiten herausspielen. Eine herrliche Kombination brachte Timo Mittelbach vor das Tor und Jonas Ilg

musste aus kurzer Distanz nur noch den Kopf hinhalten, doch der Ball ging knapp drüber. Ähnlich erging es Manuel Volk, der völlig frei aber den Ball per Kopf auch nicht richtig traf und der Ball als Aufsetzer an die Latte ging und Janik Mittelbach im Nachsetzen auch denkbar knapp scheiterte. In der 37. Minute war es dann Manuel Völlig, der bei einem Funk-Freistoß aus zwei Metern nur noch den Fuß hinhalten musste. Dem inzwischen verdienten Ausgleich folgte nur vier Minuten später sogar das 2:1. Jonas Ilg hatte sich über die linke Seite durchgesetzt, zog in den Strafraum und wurde dort gefoult. Den fälligen Elfmeter verwandelte Mike Viehöfer wie immer sicher zur Führung. Nach dem Wechsel war man zunächst weiter am Drücker und hatte durch Tim Eckstein und später vor allem in einer Szene mit Niklas Schwarzer das 3:1 auf dem Fuß. Man verpasste es aber, in dieser starken Phase bis etwas zur 65. Minute den Sack zuzumachen. Bettringen wurde in den letzten 20 Minuten immer stärker und es brannte ein ums andere Mal im Unterkochener Sechzehner. Doch immer wieder war die Abwehr oder Torwart Schlipf zur Stelle. Die entscheidende Szene spielte sich dann in der 80. Minute ab. Auf der einen Seite zieht Jonas Ilg erneut in den Strafraum der SGB und wird dort eindeutig von den Beinen geholt. Der ansonsten fehlerfrei leitende Schiedsrichter konnte sich aber nicht zu einem weiteren Pfiff durchringen. Im Gegenzug konnte man eine Chance der SGB mit viel Mühe und etwas Glück gerade noch klären, doch beim endgültigen Klärungsversuch wurde Bettringens Bertsch angeschossen und der Ball ging ins Tor. In der Entstehung äußerst glücklich, allerdings auch nicht ganz unverdient. Bis zum Ende des Spiels ging es weiter rauf und runter, doch keiner Mannschaft wollte mehr ein Tor gelingen und so blieb es schlussendlich beim leistungsgerechten 2:2.

Torschützen:  
0:1 Härter (3.), 1:1 Volk (37.), 2:1 Viehöfer (41., FE), 2:2 Bertsch (80.)



**FV 08 Unterkochen II –  
DJK Nordhausen-  
Zipplingen 3:1 (1:1)  
Kreisliga B4 2. Spieltag**

Aufstellung: Anghel – Huber, Baßler, Bareiter, Stütz – Pofperl (78. L. Feuchter), Civelek (72. Oppold), Rössler (46. Lutfiu) – Szautner, Kaiser

Die „Zweite“ hatte es im Heimspiel mit dem Angstgegner DJK Nordhausen-Zipplingen zu tun. Keines der letzten 10 Spiele konnte man gewinnen und so war es an der Zeit, dies zu ändern. Von Beginn an machte die Mannschaft ein sehr engagiertes Spiel und in der ersten Viertelstunde waren die Chancen bei Grün-Weiß. Die DJK blieb aber gefährlich vor allem durch Konter. Etwas überraschend gingen die Gäste dann in der 23. Minute in Führung, obwohl Torwart Daniel Anghel den ersten Schuss noch parieren konnte. In der 38. Minute wurde Alex Pofperl dann im Sechzehner regelwidrig von den Beinen geholt und Felix Kaiser ließ sich per Foulelfmeter die Chancen zum Ausgleich nicht nehmen. Zur Halbzeit war das Remis verdient. Nach dem Wechsel waren die Gäste allerdings stärker und es brannte einige Male lichterloh. Torhüter Anghel konnte sich dabei ein ums andere Mal mit starken Paraden auszeichnen und hielt seine Mannschaft damit im Spiel. In der 57. Minute hatten die Gäste sogar einen Elfmeter zugesprochen bekommen, doch auch den hielt Anghel und so blieb es beim 1:1. In der 75. Minute konnte man, zwar etwas überraschend, aber mit 2:1 sogar in Führung gehen. Nico Szautner schaffte es, aus fast unmöglichem Winkel schon kurz vor der Grundlinie, den Ball noch über den Torhüter hinweg ins Tor der Gäste zu heben. Diesem vielumjubelten Treffer folgten natürlich wütende Angriffe der DJK und vor allem bei Standardsituationen gab es noch einige brenzlige Situationen zu überstehen, bevor Felix Kaiser mit dem erlösenden 3:1 in der Nachspielzeit alles klarmachte. Insgesamt eine hervorragende Mannschaftsleistung, aus der Torwart Daniel Anghel aber noch herausragte.

Torschützen:

0:1 Hillenmeyer (23.), 1:1 Kaiser (38., FE), 2:1 Szautner (75.), 3:1 Kaiser (90.)

**Aktive – 29.08.2021**

**SG Heldenfingen/Heuchlingen –  
FV 08 Unterkochen I 1:2 (0:1)  
Bezirksliga 3. Spieltag**

Aufstellung: Schlipf – Viehöfer, F. Funk, Schwarzer, J. Mittelbach – Eller, Ebert, Ilg (68. Steidle), Volk (89. Artamonov), T. Mittelbach (58. Bougram) – Eckstein (80. Mayungu)

Im Auswärtsspiel beim Tabellenführer in Heldenfingen hatte man gleich einen Traumstart. Mit der ersten Kombination und nach Vorlage von Manuel Volk erzielte Jonas Ilg bereits nach 44 Sekunden die Führung. Die Heimelf zeigte sich von dieser kalten Dusche weitgehend unbeeindruckt und agierte vor allem mit langen Bällen nach vorne. Zwar war es das eine oder andere Mal knapp, aber die Abwehr stand insgesamt sicher und für Torwart Schlipf gab es nichts zu halten. Auf der anderen Seite hatte Tim Eckstein die Chance, das 0:2 zu machen, doch er konnte sich nicht zwischen Schuss und Querpas entscheiden und so war die Chance zunichte. Bis zum Pausenpfeiff passierte nicht mehr viel und die Führung zur Pause ging in Ordnung. Nach dem Wechsel versuchte die SG erneut, mit vielen langen Bällen zum Erfolg zu kommen, doch wirkliche Torchancen sprangen so gut wie gar keine. Einzig ein Schuss über das Tor in der 65. Minute war zu verzeichnen. Gegen Mitte der zweiten Halbzeit nahm man selber wieder mehr Tempo auf und es gab erneut durch Eckstein und durch Volk Chancen, das 0:2 und damit wohl die Entscheidung zu erzielen. Auch der eingewechselte Hamza Bougram scheiterte im eins gegen eins an Torwart Nannt. Wenn es auf dem Spiel dann nicht sein soll, dann muss es eben ein Eckball richten. Das dachte sich auf jeden Fall Fabian Funk, der nach Hereingabe von Mike Viehöfer das 0:2 machte und sich damit im 100. Bezirksliga-Spiel für Grün-Weiß selbst ein Geschenk machte. Leider wurde es doch noch einmal eng, aus drei Gründen. Der erste war der unmittelbare Anschlusstreffer, der allerdings klar durch absichtliches Handspiel erzielt wurde, was aber am Schiedsrichter vorbeiging. Das zweite waren die insgesamt zu unüberlegt und nicht konsequent ausgespielten

Konter in der letzten Viertelstunde. Letzte Viertelstunde? Genau das war der dritte Grund, denn Schiedsrichter Kaltenegger ließ insgesamt fast 9 Minuten nachspielen, was aufgrund von zwei (nicht allzu langen) Verletzungspausen doch unglaublich lang erschien. Am Ende waren es aber nur drei Gründe, die das Spiel noch spannend hielten, jedoch nichts mehr am Ergebnis und dem insgesamt absolut verdienten Auswärtssieg in Heldenfingen änderten.

Torschützen:

0:1 Ilg (1.), 0:2 F. Funk (82.), 1:2 Grüner (83.)

**SV Waldhausen II –  
FV 08 Unterkochen II 3:4 (3:2)  
Kreisliga B4 3. Spieltag**

Aufstellung: Anghel – Huber, Baßler (66. Rössler), Bareiter, Oppold – Pofperl, L. Feuchter (60. Köhle), Civelek, Szautner (90. Ceh) – Lutfiu, Kaiser

Beim „kleinen Derby“ der zweiten Mannschaften des SV Waldhausen und des FV 08 Unterkochen bekamen die Zuschauer in Waldhausen einiges an Spektakel geboten. Nach etwas zäher Anfangsphase gingen unsere Grün-Weißen mit 0:1 in der 18. Minute in Führung. Torschütze war Pajtim Lutfiu, der nach Vorlage von Felix Kaiser und Mithilfe des SVW-Keepers erfolgreich war. Leider brachte die Führung eher wenig Sicherheit und die Heimelf glich in der 22. Minute aus. Das Spiel war in dieser Phase völlig offen, doch der nächste Treffer gelang unserer Mannschaft in der 34. Minute. Nach schöner Vorarbeit von Lutfiu war es der mitgelaufene Andre Oppold, der die erneute Führung machte. Wieder hielt diese aber nicht lange und erneut war man auf der linken Abwehrseite desorientiert. Waldhausen machte das 2:2 in der 36. Minute. Zu allem Überfluss musste man kurz vor dem Halbzeitpfeiff auch noch das 3:2 hinnehmen und lag damit auf einmal zurück. Nach dem Seitenwechsel zeichnete sich dann aber ein anderes Bild ab, denn man bekam das Spiel viel besser in den Griff und ließ so gut wie keine Torchance der Heimelf. Auch die Einwechslungen auf Unterkochener Seite brachten dazu frischen Wind und so war das 3:3 durch Nico Szautner



in der 72. Minute die logische Folge. Maximilian Köhles Flanke war dazu die perfekte Vorlage. Auch das 3:4 in der 79. Minute war ein mustergültiger Angriff, denn Oppold wurde über die rechte Seite geschickt und bediente den völlig freistehenden Felix Kaiser, der den vielumjubelten Siegtreffer schoss. Bis zum Ende kämpfte man noch geschlossen weiter und brachte so den Derbysieg insgesamt verdient nach Hause.

Torschützen:

0:1 Lutfiu (18.), 1:1 Härter (22.), 1:2 Oppold (34.), 2:2 Asare (36.), 3:2 Eiberger (43.), 3:3 Szautner (72.), 3:4 Kaiser (79.)

### Vorschau – Aktive

Freitag, 10.09.2021

TV Neuler – FV 08 Unterkochen I,  
18.30 Uhr

Sonntag, 12.09.2021

FV 08 Unterkochen II – SV Lippach,  
13.00 Uhr

FV 08 Unterkochen I – SSV Aalen,  
15.00 Uhr

## TV 1884 Unterkochen e.V.



### Wir legen wieder los!!

#### Sport für Ältere

Am Montag, 13.09.2021, starten wir wieder mit dem Training!

Funktionelle Gymnastik, Koordinationsübungen, auch Atem- und Entspannungsübungen sind Teil dieses Sportangebots für jede(n), die (der) sich angesprochen fühlt.

Immer montags, 17.30 – 18.30 Uhr, in der Festhalle Unterkochen.

Voraussetzung: geimpft, genesen bzw. getestet sowie MNS beim Betreten und Verlassen der Halle.

Gabriele Kieninger

#### Koronarsport – Rehasport

Nach den langen Sommerferien wollen auch wir am Montag, 13.09.2021, wieder beginnen mit unserem regelmäßigen Training.

Voraussetzung für die Teilnahme am Rehasport ist eine gültige ärztliche Verordnung, die von der Krankenkasse bestätigt sein sollte.

Montags, 18.30 – 19.45 Uhr, in der Festhalle Unterkochen.

Interessierte dürfen sich gerne bei der Übungsleiterin melden.

Gabriele Kieninger, Tel. 07361/89653. Gerne auch per E-Mail: gabi.kieninger@tv-unterkochen.de

#### Zwergenturnen

Das Zwergenturnen findet ab sofort wieder freitags in zwei Gruppen statt.

Gruppe 1 15.45 – 16.30 Uhr

Gruppe 2 16.40 – 17.20 Uhr

Bitte beachten, dass die Gruppen nicht gewechselt werden können, Erwachsene nur mit Nachweis 3G an der Turnstunde teilnehmen dürfen. Für Erwachsene und Kinder ab 6 Jahren besteht in der Halle Maskenpflicht.

Auf Euer Kommen freut sich das Trainerteam.

#### Kurse BodyAttack

Montags, ab 13.09.2021, von 20.00 – 21.00 Uhr, 10x

Freitags, ab 17.09.2021, von 19.00 – 20.00 Uhr, 10x

Es sind noch Plätze frei.

Kontakt unter 0173/7343903 oder gilbert.uebensee@tv-unterkochen.de

Info über den Start unseres Kursangebotes finden sie unter [www.tv-unterkochen.de](http://www.tv-unterkochen.de)

Wir freuen uns, Sie begrüßen zu dürfen.

Gilbert Übensee

TV 1884 Unterkochen e.V.

#### Frauen-Fitness

Da wir am Montag, 13.09., und am Montag, 20.09., nicht in die Festhalle können, beginnen wir am Montag, 27.09.2021, zur gewohnten Zeit um 20.00 Uhr mit unserer Fitness. Bitte kommt am 27.09. alle ins Fitness, da Maria Neuerungen bekannt geben möchte.

Wir werden nochmals am Dienstag, 14.09., und am Dienstag, 21.09., unsere bisherige Online-Fitness abhalten. Beginn 19.00 Uhr! Maria wird uns rechtzeitig den Link dazu schicken.

Euch allen frohe Fitness-Grüße und wir möchten Euch alle gern mal wieder sehen und sprechen.

Maria und Johanna

VdK  
Ortsverband  
Unterkochen-Ebnat



### EINLADUNG

Der Sozialverband VdK Ortsverband Unterkochen-Ebnat lädt Sie zur satzungsmäßigen Hauptversammlung mit Wahlen am Samstag, 25. September 2021, um 14.00 Uhr, im Bischof Hefe-Haus in Unterkochen, Elisabethenstraße 7, ein.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Berichte:
  - a) des 1. Vorsitzenden
  - b) des Schriftführers
  - c) der Kassierin
  - d) der Revisoren
4. Aussprache über die Berichte
5. Entlastung des Vorstandes
6. Grußworte der Gäste
7. Vorstandswahlen 2021
8. Ehrungen
9. Jahresprogramm 2021
10. Verschiedenes

Bruno Tamm Vorsitzender

**Teilnahmebedingung ist „2G“-Regel für diese Veranstaltung: Geimpft oder Genesen.**

Bitte melden Sie sich telefonisch an. Tamm, Tel. 07361/87726 oder Ebnat, Tel. 07367/7763 (Weber)

#### Der Ortsverband informiert: Gesundheitsinfos in Leichter Sprache beim ÄZQ

Das Ärztliche Zentrum für Qualität in der Medizin (ÄZQ) hat gemeinsam mit den Special Olympics Deutschland drei neue Gesundheitsinformationen in sogenannter Leichter Sprache erarbeitet – zur Thematik Blasenentzündungen bei Frauen, zu Rheuma und zu den Individuellen Gesundheitsleistungen (IGeL), die in der Arztpraxis selbst bezahlt werden müssen. Das ÄZQ stellt diese Informationen online über sein Portal „Patienteninformation“ unter [www.patienteninformation.de/leichte-sprache](http://www.patienteninformation.de/leichte-sprache) zur Verfügung. Das Wichtigste zu den Erkrankungen wird einfach und leicht verständlich erklärt. Dabei wird auf

Symptome, Ursachen, Untersuchungen und Behandlungen eingegangen. Diese Informationen richten sich an Menschen mit Behinderung, mit eingeschränkter Lesekompetenz, mit demenzieller oder psychischer Erkrankung oder auch mit geringen Deutschkenntnissen.

**Durch die Mitgliedschaft im Sozialverband VdK ist die Beratung und Vertretung im Sozialrecht gewährleistet.**

Der Sozialverband VdK hilft bei der Durchsetzung von Rechtsansprüchen und vertritt seine Mitglieder in Antrags- und Widerspruchsverfahren bei den Behörden und Klagen vor Sozialgerichten durch alle Instanzen bis zum Bundessozialgericht. Kontakte zur Rentenberatung, Hilfsmittel Behinderte und unter anderem Stellung des Antrags auf Feststellung der Schwerbehinderung.

**Auskunft erteilt:**

Bruno Tamm, Tel. 07361/87726 oder E-Mail: b.tamm@kabelbw.de.

## Jahrgänge

### AG 1941 Unterkochen

Wir treffen uns am Mittoch, 15. September, um 11.30 Uhr, in der Liederhalle in Hofen zum Mittagessen. Freue mich auf Euer Kommen.

R. Ladel

## Kirchliche Mitteilungen

### Evangelische Kirchengemeinde Unterkochen-Ebnat



**Das Wort für die Woche lautet:**

„Alle eure Sorge werft auf ihn; denn er sorgt für euch.“ (1. Petrus 5, 7)

**Sonntag, 12. September 2021**

09.30 Uhr

**Ferienregelung:** Gottesdienst in der Versöhnungskirche in Oberkochen (Pfarrerin Susanne Schaaf-Bosch)

**Dienstag, 14. September 2021**

09.00 – 11.00 Uhr

Herzliche Einladung zum „**Literaturfrühstück**“ im Albert-Schweitzer-Haus in Unterkochen.

Eine Veranstaltung in Kooperation mit der Stadtbücherei Aalen.

Zum 5-jährigen Literaturfrühstück liest Karin Haisch aus „Ich bleibe hier“ von Marco Balzano vor.

Der italienische Erfolgsautor Marco Balzano erzählt in „Ich bleibe hier“ das Drama von Graun, einem Dorf an der österreichisch-italienischen Grenze.

Gerade der ruhige Ton des Romans macht die Geschichte über Verlust und Widerstand eindringlich.

**Bitte Anmeldung bei Monika**

**Eichler, Tel. 07361/87852**

**Teilnahmevoraussetzung:**

**Nachweise zu geimpft, genesen oder getestet.**

**Mittwoch, 15. September 2021**

07.45 Uhr

Ökumenischer Schulgottesdienst für die Klassen 5 – 10 in der Marienwallfahrtskirche in Unterkochen

09.00 Uhr

Ökumenischer Einschulungsgottesdienst (Klassen 1 – 4) in der Marienwallfahrtskirche in Unterkochen

09.00 Uhr

Russischer Frauenhauskreis im Jochen-Klepper-Haus in Ebnat  
Leitung: Galina Rais/Elena Bolgov  
Anmeldung:

E-Mail: [grais1973@gmail.com](mailto:grais1973@gmail.com)

15.30 Uhr

Konfirmandenunterricht im Albert-Schweitzer-Haus in Unterkochen

Frau Holzwarth (Organistin) stellt uns die Orgel in der Friedenskirche vor.

18.30 Uhr

Posaunenchorprobe im Jochen-Klepper-Haus in Ebnat

**Donnerstag, 16. September 2021**

18.30 Uhr

Frauengymnastik im Jochen-Klepper-Haus in Ebnat  
Anmeldung: Galina Rais  
(E-Mail: [grais1973@gmail.com](mailto:grais1973@gmail.com))

**Freitag, 17. September 2021**

09.30 Uhr

Spielgruppe im Albert-Schweitzer-Haus in Unterkochen  
(Kontakt: Tanja Babel, Tel. 0152/28671817)

**Als Voraussetzung zur Teilnahme an den Gruppen und Kreisen gelten die Nachweise zu geimpft, genesen oder getestet. Wir bitten Sie um Beachtung!**

**Ev. Kirchengemeinde**

**Unterkochen-Ebnat**

Kopernikusstraße 9

73432 Aalen-Unterkochen

Tel. 07361/8520

[www.unterkochen-ebnat-evangelisch.de](http://www.unterkochen-ebnat-evangelisch.de)

Pfarrer Manfred Metzger

[manfred.metzger@elkw.de](mailto:manfred.metzger@elkw.de)

Sekretariat: Eva Weis

Öffnungszeiten Pfarramt:

Freitags von 08.30 – 11.30 Uhr

[evangelisch.unterkochen-ebnat@t-online.de](mailto:evangelisch.unterkochen-ebnat@t-online.de)

### Katholische Kirchengemeinde St. Maria



**Samstag, 11. September 2021**

Keine Vorabendmesse

**Sonntag, 12. September 2021**

**24. Sonntag im Jahreskreis**

**Kollekte: Welttag der sozialen**

**Kommunikationsmittel**

09.00 Uhr

Eucharistiefeier

11.45 Uhr

Tauffeier

**Montag, 13. September 2021**

17.30 Uhr

Rosenkranz und stille Anbetung

**Dienstag, 14. September 2021**

**Kreuzerhöhung**

17.50 Uhr

Rosenkranz

18.30 Uhr

Eucharistiefeier

**Mittwoch, 15. September 2021**

07.45 Uhr

Ökumenischer Schulgottesdienst für die Klassen 5 – 10

09.00 Uhr

Ökumenischer Einschulungs-  
gottesdienst für die Klassen 1 – 4

17.30 Uhr

Rosenkranz

**Donnerstag, 16. September 2021**

Kein Gottesdienst

**Freitag, 17. September 2021**

17.30 Uhr

Rosenkranz

**Samstag, 18. September 2021**

11.00 Uhr

Tauffeier

13.00 Uhr

Trauung

15.00 Uhr

Tauffeier

**Sonntag, 19. September 2021**

25. Sonntag im Jahreskreis

10.30 Uhr

Eucharistiefeier mit Livestream

**Es gelten weiterhin die Corona-Regeln – auch bei Gottesdiensten/Andachten im Freien!**

Die Liveübertragungen der Sonntagsgottesdienste bieten wir Ihnen weiterhin an. Auf unserem YouTube-Kanal SE Härtsfeld-Kochertal können Sie mitfeiern.

Dort finden Sie auch den Direktlink zum Livestream.

**Beichtgelegenheit**

Aufgrund der Corona-Pandemie kann die Beichte nicht wie gewohnt im Beichtstuhl stattfinden. Gerne stehen wir Ihnen für das Sakrament der Versöhnung in einem persönlichen Beichtgespräch zur Verfügung.

Pfarrer Andreas Macho,

Tel. 07364/6597,

E-Mail: [Andreas.Macho@drs.de](mailto:Andreas.Macho@drs.de)

Pater Albert Kannaen, Tel. 07367/2500,

E-Mail: [Albert.Kannaen@drs.de](mailto:Albert.Kannaen@drs.de)**Krankenkommunion – Krankensalbung**

Gerne dürfen Sie sich im Pfarrbüro (Tel. 8521) melden, um einen Termin zum Empfang der



Krankenkommunion oder Krankensalbung für Sie oder Ihre Angehörige zu vereinbaren. Der Besuch erfolgt selbstverständlich unter Einhaltung der Corona-Hygieneregeln

**Pastoralteam**

Pfarrer Andreas Macho

Bühlstraße 33, 73447 Oberkochen,

Tel. 07364/6597

E-Mail: [andreas.macho@drs.de](mailto:andreas.macho@drs.de)

Pfarrvikar Pater Albert Kannaen

Graf-Hartmann-Straße 18,

73432 Aalen-Ebnat, Tel. 07367/2500

E-Mail: [Albert.Kannaen@drs.de](mailto:Albert.Kannaen@drs.de)**Pater Albert ist vom 04.09. bis 15.10.2021 im Urlaub****Urlaubsvertretung**

Vom 04.09. bis 15.10.2021 wenden Sie sich bitte bei Krankensalbung, Beichte oder sonstigen seelsorgerischen Anliegen an Pfarrer Macho.

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros**

Vorderer Kirchberg 30

73432 Aalen-Unterkochen

Tel. 07361/8521

E-Mail: [StMaria.Unterkochen@drs.de](mailto:StMaria.Unterkochen@drs.de)

Dienstag und Donnerstag

14.00 bis 17.00 Uhr

Freitag

09.00 bis 11.00 Uhr

**Wir sind online!**[www.se-haertsfeld-kochertal.de](http://www.se-haertsfeld-kochertal.de)

Erfahren Sie Wissenswertes und Neuigkeiten über unsere Kath. Kirchengemeinden in Oberkochen, Unterkochen, Ebnat und Waldhausen.

**Büro der Kirchenpflege:**

Sie erreichen unsere Kirchenpflege unter der E-Mail-Adresse:

[StMaria.Unterkochen@nbk.drs.de](mailto:StMaria.Unterkochen@nbk.drs.de)

oder unter Tel. 07361/8521

**Gottesdienste in der Ferienzeit**

Coronabedingt wird auch in diesem Jahr keine Ferienvertretung aus Afrika oder Indien uns Pfarrer vertreten. Deshalb ist in diesen Wochen nur ein Priester vor Ort.

Damit in jeder Kirchengemeinde am Sonntag Eucharistie gefeiert werden kann, müssen wir den Gottesdienstplan ändern. Es wird zusätzlich sonntags eine Messe um 18.00 Uhr angeboten.

Bitte beachten Sie die neuen Gottesdienstzeiten vom 01.08. bis 15.10.2021.

Pfarrer Andreas Macho

Pfarrvikar Pater Albert Kannaen

**Ehrenamtlicher Fahrdienst in der Ferienzeit zur Marienwallfahrtskirche**In der Ferienzeit fährt der ehrenamtliche Fahrdienst am Samstag und Sonntag zum Gottesdienst zur kath. Kirche in Unterkochen. Wer also am **Sonntag, 12. September 2021 – 09.00 Uhr****Sonntag, 19. September 2021 – 10.30 Uhr****Samstag, 25. September 2021 – 18.30 Uhr**zur Kirche möchte, kann sich freitags zwischen 09.00 Uhr und 11.00 Uhr im Pfarrbüro unter **Tel. 07361/8521** anmelden.Kurzfristige Abmeldungen bitte unter **Tel. 0176/76675824**.**Vorankündigung – Gaben für den Erntealtar**

Zu dem am 03. Oktober stattfindenden Erntedankfest erbitten wir Gaben für den Erntedankaltar und auch für den Tafelladen in Aalen.

Für den Tafelladen können folgende Gaben abgegeben werden: Mehl, Zucker, Rama, Reis, Nudeln, Dosen, Kaba, Tee, Kaffee, Schokolade, Süßigkeiten, Müsli – grundsätzlich trockene Lebensmittel.

Die Lebensmittelspenden können von Mittwoch, 29. September, bis Freitag, 01. Oktober, am Seitenaltar der Kirche abgelegt werden





**Erstkommunion 2022 – Termine**

In unserer Seelsorgeeinheit Härtsfeld-Kochertal sind die Gottesdienste zur feierlichen Erstkommunion 2022 wie folgt geplant:

Unterkochen	24.04.2022
Ebnat	01.05.2022
Oberkochen	15.05.2022
Waldhausen	08.05.2022



In Deutschland wird der „Welttag der sozialen Kommunikationsmittel“ jeweils am zweiten Sonntag im September begangen. Die Kollekte am 12. September 2021 dient vor allem der überdiözesanen Medienarbeit der Katholischen Kirche in Deutschland – ein Teil verbleibt in der Diözese.



**Herzliche Einladung**

Am Sonntag, 12. September 2021, findet an der Waldkapelle Maria Eich eine Andacht statt. Beginn ist um 15.00 Uhr bei der Kapelle.

Bei schlechter Witterung entfällt die Andacht.

**Verschiedenes**



**Wiedereröffnung der VR-Bank-Geschäftsstelle in Unterkochen**

Die VR-Bank Ostalb hat in die Zukunft der Geschäftsstelle in Aalen-Unterkochen investiert und ihre Räumlichkeiten im Herzen von Unterkochen in den letzten Monaten umgebaut. „Wichtig war uns vor allem, die Nähe zu unseren Mitgliedern und Kunden in Unterkochen aufrecht zu erhalten



(v.l.n.r): VR-Bank-Team Unterkochen: Michael Müller, Nadja Zöller und Christian Schubert

und deshalb haben wir weiter in diesen Standort investiert“, betont Vorstandsvorsitzender Kurt Abele.

Auf einer komprimierten Fläche im vorderen, zum Marktplatz ausgerichteten Teil des Erdgeschosses, wurde ein modernes, offenes und einladendes Geschäftsstellenkonzept umgesetzt, bei dem das Team der VR-Bank ganz nah beim Kunden ist. Die neue Geschäftsstelle besteht aus einem SB-Bereich, der 24 Stunden an 7 Tagen in der Woche zugänglich ist, einem Beratungsbereich für vereinbarte Beratungsgespräche und einer Übergangszone als Treffpunkt und Kontaktbereich für Mitglieder, Kunden, Interessierte und Mitarbeitende. Neben dieser optischen und konzeptionellen Veränderung der Geschäftsstelle hat sich noch mehr getan, denn die weiteren Teilflächen des Gebäudes wurden durch einen neuen Eigentümer umgestaltet und weiter aufgewertet. Das Gebäude am Marktplatz in Unterkochen ist somit zu einer frequentierten Anlaufstelle geworden.

Eine offizielle Eröffnung mit geladenen Gästen findet am Sonntag, 19. September vormittags in kleinem Kreis statt. Ab 13:30 Uhr sind Mitglieder, Kunden und Interessierte herzlich eingeladen, die neuen Räumlichkeiten zu besichtigen (3G-Voraussetzung: genesen, getestet, geimpft).

Der Genossenschaftsbank liegt ihre Region sehr am Herzen. Deshalb belohnt die VR-Bank vom 20. September bis 30. November 2021 jede genossenschaftliche Beratung in der neuen Geschäftsstelle in Unterkochen, indem sie pro Beratung 10 Euro spendet und diese den Kindergärten vor Ort und der Ruine Kocherburg zukommen lässt.

**RUD Ketten**



**9 Nachwuchskräfte starten gemeinsam bei RUD in ihre Zukunft!**

Am 01. September 2021 begrüßte unser Geschäftsführer Jörg S. Rieger Ph.D. gemeinsam mit den Ausbildern und dem Betriebsrat 9 neue Auszubildende auf der RUD Friedensinsel. Durch ein abwechslungsreiches Programm, welches Spaß und das Kennenlernen der Firma vereinte, wurden die neuen Auszubildenden im Rahmen der Willkommenstage bestens auf die bevorstehende Zeit im Berufsleben vorbereitet. Die Firma RUD freut sich auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit und wünscht ihren neuen Auszubildenden alles Gute. (Photo: RUD PR)



Von links:  
Vordere Reihe: Lisa Groninger, Laura Mikusch  
Mittlere Reihe: Maurice Maier, David Gamedinger, Lukas Dann  
Hintere Reihe: Marvin Kohler, Dennis Bajrami, Maximilian Münch, Raphael Wohlrab



**Eine schöne und gute Geste:** die RUD Betriebsfamilie sammelte 2.000 Euro ein und spendete sie an das Aktionsbündnis Katastrophenhilfe von DRK, Caritas, Diakonie und Unicef zur Hilfe und Unterstützung der vielen geschädigten Opfer der Flutkatastrophe in Nordrhein-Westfalen.

Foto: RUD PR



### Schultütenfoto: Wettbewerb der IKK classic zum Schulbeginn

Welcher Ranzen ist der richtige? Was gehört in die Vesperdose? Wie kommt mein Kind sicher zur Schule und welche Fähigkeiten sollte es bereits beherrschen? Diese und weitere Fragen beantwortet die Innungskrankenkasse (IKK) classic in einer umfangreichen Artikelserie auf ihrer Webseite und unterstützt Eltern und Erstklässler bei einem erfolgreichen Schulstart.

Unter [www.ikk-classic.de/schulstart](http://www.ikk-classic.de/schulstart) gibt es auch eine Bastelanleitung für

die Schultüte sowie das Teilnahmeformular für einen großen Fotowettbewerb. „An dem Gewinnspiel können nicht nur unsere Versicherten teilnehmen, sondern alle kreativen Familien, die die Schultüte für ihre Kinder selbst gestalten“, sagt Hubert Fischinger, Regionalgeschäftsführer der IKK classic in Aalen.

Noch bis zum 8. Oktober 2021 können die Fotos der Schultüten auf der Internetseite der IKK classic hochgeladen werden. Unter allen Teilnehmern werden anschließend als erster Preis ein Kinderschreibtischstuhl der Firma moll sowie 50 MiniLÜK-Hefte inklusive Kontrollgerät für die Lösungen der Firma Westermann verlost.

#### Statt Karten

Unterkochen, im September 2021



### Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.

**Gerhard  
Dollfuß**

† 02.08.2021

Klemens Dollfuß und Familie  
Theresia Prüßing und Familie

#### Wir suchen:



### Mediengestalter Print

m/w/d, Teilzeit (Montag, Dienstag, Mittwoch)

Sehr gute Kenntnisse in Adobe CS und allen gängigen Programmen werden erwartet. Flexibles und selbstständiges Arbeiten sind uns sehr wichtig.

#### Schriftliche Bewerbung bitte an:

**Druckerei Zeller e.K.**

Pfromäckerstraße 4 · 73432 Aalen-Unterkochen  
Telefon 07361/88686 · [verwaltung@druckerei-zeller.de](mailto:verwaltung@druckerei-zeller.de)

**ForstBW**  
*Wir schaffen Zukunft*

Wir suchen zum Ausbildungsstart 01.09.2022 mehrere

### AUSZUBILDENDE ZUR FORSTWIRTIN/ ZUM FORSTWIRT (W/M/D)

ForstBW bildet jährlich bis zu 100 Auszubildende an derzeit 35 Ausbildungsstätten in ganz Baden-Württemberg aus. Die Bewerbungsfrist endet am **30.09.2021**.

Nähere Informationen finden Sie unter [www.forstbw.de](http://www.forstbw.de) (Rubrik: Stellenausschreibungen).

Zur Verstärkung meines Teams suche ich

**Zahnmed. Fachangestellte** (m/w/d)

in Teil- oder Vollzeit und

**Auszubildende zur ZFA** (m/w/d)

Sie sind freundlich, motiviert und zuverlässig? Dann bewerben Sie sich bitte schriftlich oder per E-Mail bei:

**Dr. med. dent. Volker Kuhns**  
Ebnater Hauptstr. 57, 73432 Aalen  
Tel. 07367/919652  
[dr.kuhns@web.de](mailto:dr.kuhns@web.de)